Europski parlament
2019-2024

Odbor za prava žena i rodnu ravnopravnost

2023/0311(COD)

20.11.2023

NACRT MIŠLJENJA

Odbora za prava žena i rodnu ravnopravnost

upućen Odboru za zapošljavanje i socijalna pitanja

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi europske iskaznice za osobe s invaliditetom i europske parkirne karte za osobe s invaliditetom
COM(2023)0512 – C9-0328/2023

Izvjestiteljica za mišljenje: Rosa Estaràs Ferragut

PA_Legam

AMANDMANI

Odbor za prava žena i rodnu ravnopravnost poziva Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) Svrha Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom je promicanje, zaštita i osiguravanje punog i ravnopravnog uživanja svih ljudskih prava i temeljnih sloboda svih osoba s invaliditetom i promicanje poštovanja njihova urođenog dostojanstva kako bi se osiguralo njihovo puno i stvarno sudjelovanje i uključivanje u društvo na ravnopravnoj osnovi s drugima. U Konvenciji se potvrđuje i koliko je važno i potrebno poduzimanje odgovarajućih mjera da bi se osigurala pristupačnost ***za*** osobe s invaliditetom***.***	(6) Svrha Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom je promicanje, zaštita i osiguravanje punog i ravnopravnog uživanja svih ljudskih prava i temeljnih sloboda svih osoba s invaliditetom i promicanje poštovanja njihova urođenog dostojanstva kako bi se osiguralo njihovo puno i stvarno sudjelovanje i uključivanje u društvo na ravnopravnoj osnovi s drugima. U Konvenciji se potvrđuje i koliko je važno i potrebno poduzimanje odgovarajućih mjera da bi se osigurala ***univerzalna*** pristupačnost ***za osobe s invaliditetom i kako bi se osiguralo da*** osobe s invaliditetom ***uživaju slobodu kretanja s najvećom mogućom neovisnošću.***

Or. en

Obrazloženje

Ensuring universal accessibility. According to Article 9 of the CRPD, the European Disability Card should be issued on a tangible and digital medium, in both cases universally accessible, including cognitive accessibility conditions. Ensuring universal accessibility. According to Article 9 of the CRPD, the European Disability Card should be issued on a tangible and digital medium, in both cases universally accessible, including cognitive accessibility conditions. Non-discrimination of persons with disabilities. Persons with disabilities should enjoy all rights on the same basis as others. This includes being able to enjoy the free movement of persons without obstacles to their movement and with the individual support that each person needs.

Amandman 2
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.a) Obveze u pogledu jednakosti i nediskriminacije iz članka 5. Konvencije o pravima osoba s invaliditetom relevantne su jer je svrha europske iskaznice za osobe s invaliditetom ubrzati ostvarivanje ravnopravnosti osoba s invaliditetom globalnim priznavanjem unutar EU-a, u njegovim državama članicama i među njima.

Or. en

Obrazloženje

Ispunjavanje obveza iz Konvencije o pravima osoba s invaliditetom. Reguliranje europske iskaznice za osobe s invaliditetom mora se provesti u skladu s odredbama Međunarodne konvencije o pravima osoba s invaliditetom, međunarodnog ugovora koji obvezuje Europsku uniju, u svim njezinim člancima. Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. To uključuje mogućnost slobodnog kretanja osoba bez prepreka njihovu kretanju i uz individualnu potporu koja je svakoj osobi potrebna.

Amandman 3
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(8.a) U članku 18. Konvencije o pravima osoba s invaliditetom o slobodi kretanja i državljanstvu navodi se da su države stranke dužne osobama s invaliditetom priznati prava na slobodu kretanja, na slobodu izbora mjesta stanovanja i na državljanstvo, i to na ravnopravnoj osnovi s drugima, među ostalim tako da osiguraju da osobe s invaliditetom ne budu lišene, na osnovi invaliditeta, mogućnosti stjecanja, posjedovanja i korištenja dokumenata o svojem državljanstvu ili drugih

identifikacijskih isprava, ili služenja ostalim odgovarajućim postupcima kao što su imigracijski postupci, koji mogu biti potrebni u cilju olakšavanja ostvarivanja prava na slobodu kretanja.

Or. en

Obrazloženje

Ispunjavanje obveza iz Konvencije o pravima osoba s invaliditetom. Reguliranje europske iskaznice za osobe s invaliditetom mora se provesti u skladu s odredbama Međunarodne konvencije o pravima osoba s invaliditetom, međunarodnog ugovora koji obvezuje Europsku uniju, u svim njezinim člancima. Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. To uključuje mogućnost slobodnog kretanja osoba bez prepreka njihovu kretanju i uz individualnu potporu koja je svakoj osobi potrebna.

Amandman 4
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(12.a) Biti žena čimbenik je koji utječe na sve dimenzije, uključujući mobilnost i slobodno kretanje, te se stoga mora uzeti u obzir kako bi se tim zakonodavstvom doprinijelo priznavanju prava žena, djevojaka i djevojčica s invaliditetom, majki i njegovateljica osoba s invaliditetom te njihovoj zaštiti od intersekcijske diskriminacije.

Or. en

Obrazloženje

Potreba za većom zaštitom žena s invaliditetom. Žene, djevojke i djevojčice s invaliditetom, majke i njegovateljice osoba s invaliditetom skupina su stanovništva koja je zbog intersekcijskih čimbenika izložena većem riziku od isključenosti.

Amandman 5
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13.a) Europska unija ratificirala je Konvenciju o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji (Istanbulsku konvenciju).

Or. en

Obrazloženje

Potreba za većom zaštitom žena s invaliditetom. Europska iskaznica za osobe s invaliditetom trebala bi uključivati povlašteni status za žene, djevojke i djevojčice s invaliditetom koje su žrtve nasilja i zlostavljanja. Na taj bi se način hitno obratila pozornost na tu najugroženiju skupinu te bi se mogle poduzeti preventivne mjere.

Amandman 6
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Bitan čimbenik koji, uz ***fizičke*** i ***druge*** prepreke u pristupu javnim i privatnim prostorima, mnoge osobe s invaliditetom odvraća od odlaska na putovanje visoki su putni troškovi, koji su zbog njihovih specifičnih potreba i moguće potrebe za pratnjom ili pomoći druge osobe, uključujući osobe koje su priznate kao osobni asistenti u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, viši nego putni troškovi osoba bez invaliditeta[49]. Nepriznavanje statusa osobe s invaliditetom u drugim državama članicama može ograničiti njihov pristup posebnim uvjetima, kao što su besplatan pristup ili niže cijene, ili povlaštenom postupanju te utječe na njihove putne troškove, život i odluke.	(15) Bitan čimbenik koji, uz ***vidljive*** i ***nevidljive*** prepreke u pristupu javnim i privatnim prostorima, mnoge osobe s invaliditetom odvraća od odlaska na putovanje visoki su putni troškovi, koji su zbog njihovih specifičnih potreba i moguće potrebe za pratnjom ili pomoći druge osobe, uključujući osobe koje su priznate kao osobni asistenti u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, viši nego putni troškovi osoba bez invaliditeta. Nepriznavanje statusa osobe s invaliditetom u drugim državama članicama može ograničiti njihov pristup posebnim uvjetima, kao što su besplatan pristup ili niže cijene, ili povlaštenom postupanju te utječe na njihove putne troškove, život i odluke. ***Isto tako, manjak znanja o fizičkoj, psihosocijalnoj, kognitivnoj i osjetilnoj pristupačnosti plodno je tlo za diskriminirajuće ponašanje.***
[48] Nalazi završnog izvješća koje se temelji	[48] Nalazi završnog izvješća koje se temelji

na anketi organizacija civilnog društva na razini EU-a; Shaw i Coles, „Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey”, 25(3) Tourism Management (2004.) 397.–403.; Eugénia Lima Devile i Andreia Antunes Moura (2021.), Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process.

[49] McKercher i Darcy (2018.), Re-conceptualizing barriers to travel by people with disabilities, Tourism Management Perspectives, 59.–66.

na anketi organizacija civilnog društva na razini EU-a; Shaw i Coles, „Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey”, 25(3) Tourism Management (2004.) 397.–403.; Eugénia Lima Devile i Andreia Antunes Moura (2021.), Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process.

[49] McKercher i Darcy (2018.), Re-conceptualizing barriers to travel by people with disabilities, Tourism Management Perspectives, 59.–66.

Or. en

Obrazloženje

Ensuring universal accessibility. Under Article 9 of the CRPD, the European Disability Card should be issued on a universal tangible and digital medium, including cognitive accessibility conditions, to avoid indeterminacy and discriminatory situations for persons with disabilities who are victims of barriers that do not have to do with physical aspects (such as persons with mental health problems) and which, if not specified, will continue to be committed, since the question of what is or is not a barrier will be subject to the subjective interpretation of those who have to implement the rule.

Amandman 7
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(16.a) Potrebno je suočiti se s golemim nedostatkom znanja o psihosocijalnoj pristupačnosti. Zbog tog se nedostatka ne poduzimaju nikakve pojedinačne i strukturne mjere kako bi se uklonile prepreke koje ga onemogućuju ili ometaju, uključujući prepreke koje proizlaze iz stavova te administrativne, sustavne ili simboličke prepreke, kako bi se pomoglo u borbi protiv stigmatizacije i predrasuda koje dovode do diskriminacije, nasilja, zlostavljanja, socijalne isključenosti i segregacije, koji pak predstavljaju prepreke učinkovitom ostvarivanju prava osoba s invaliditetom i

ne idu u prilog poštovanju njihove autonomije, volje i preferencija.

Or. en

Obrazloženje

Potreba za većom zaštitom žena s invaliditetom. Europska iskaznica za osobe s invaliditetom trebala bi uključivati povlašteni status za žene, djevojke i djevojčice s invaliditetom koje su žrtve nasilja i zlostavljanja. Na taj bi se način urgentno obratila pozornost na tu najugroženiju skupinu te bi se mogle poduzeti preventivne mjere.

Amandman 8
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) Preporukom Vijeća 98/376/EZ 51 propisan je europski model parkirne karte za osobe s invaliditetom, što je olakšalo priznavanje parkirne karte u državama članicama. No zbog njezine primjene i dodavanja elemenata odnosno odstupanja od preporučenog modela na nacionalnoj razini postoje brojne različite karte. To otežava njihovo prekogranično priznavanje u drugim državama članicama, a time i pristup osoba s invaliditetom uvjetima i prostorima za parkiranje rezerviranima za osobe s invaliditetom koje su nositelji parkirne karte u drugim državama članicama. Nadalje, Preporuka Vijeća nije ažurirana kako bi se uzeo u obzir aktualni razvoj tehnologije i digitalizacije. Države članice suočavaju se i s prijevarama i krivotvorenjem karata jer ih je zbog prilično jednostavnog izgleda lako krivotvoriti, a taj se izgled u praksi razlikuje u svakoj državi članici, što otežava provjeru.	(19) Preporukom Vijeća 98/376/EZ 51 propisan je europski model parkirne karte za osobe s invaliditetom, što je olakšalo priznavanje parkirne karte u državama članicama. No zbog njezine primjene i dodavanja elemenata odnosno odstupanja od preporučenog modela na nacionalnoj razini postoje brojne različite karte. To otežava njihovo prekogranično priznavanje u drugim državama članicama, a time i pristup osoba s invaliditetom uvjetima i prostorima za parkiranje rezerviranima za osobe s invaliditetom koje su nositelji parkirne karte u drugim državama članicama. Nadalje, Preporuka Vijeća nije ažurirana kako bi se uzeo u obzir aktualni razvoj tehnologije i digitalizacije. Države članice suočavaju se i s prijevarama i krivotvorenjem karata jer ih je zbog prilično jednostavnog izgleda lako krivotvoriti, a taj se izgled u praksi razlikuje u svakoj državi članici, što otežava provjeru. ***Pristup uslugama mora biti neposredan i ne zahtijevati podnošenje novog zahtjeva u slučaju preseljenja u drugu zemlju.***
[51] Preporuka Vijeća od 4. lipnja 1998. o	[51] Preporuka Vijeća od 4. lipnja 1998. o

parkirnoj karti za osobe s invaliditetom (SL L 167, 12.6.1998., str. 25.), kako je prilagođena Preporukom Vijeća od 3. ožujka 2008. zbog pristupanja Republike Bugarske, Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Rumunjske, Republike Slovenije i Slovačke Republike, SL L 63/43, 7.3.2008.	parkirnoj karti za osobe s invaliditetom (SL L 167, 12.6.1998., str. 25.), kako je prilagođena Preporukom Vijeća od 3. ožujka 2008. zbog pristupanja Republike Bugarske, Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Rumunjske, Republike Slovenije i Slovačke Republike, SL L 63/43, 7.3.2008.

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. To uključuje mogućnost slobodnog kretanja osoba bez prepreka njihovu kretanju i uz individualnu potporu koja je svakoj osobi potrebna.

Amandman 9
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(24) Primjeri posebnih uvjeta ili povlaštenog postupanja uključuju besplatan pristup, niže cijene, niže pristojbe ili korisničke naknade za ceste/mostove/tunele s naplatom, prioritetni pristup, posebno označena sjedala u parkovima i drugim javnim prostorima, pristupačna sjedala na kulturnim ili javnim događanjima, osobnu asistenciju, životinje pomagače, pomoć na plaži pri ulasku u vodu, podršku (kao što je pristup brajici, zvučnim vodičima, tumačima znakovnog jezika), nabavu pomagala ili pružanje pomoći, posudbu invalidskih kolica, posudbu plutajućih invalidskih kolica, dobivanje turističkih informacija u pristupačnim oblicima, upotrebu mobilnog skutera na cestama ili invalidskih kolica na biciklističkim stazama bez novčane kazne itd. Uz posebne uvjete ili povlašteno postupanje koji se osobama s invaliditetom nude u	(24) Primjeri posebnih uvjeta ili povlaštenog postupanja uključuju besplatan pristup, niže cijene, niže pristojbe ili korisničke naknade za ceste/mostove/tunele s naplatom, prioritetni pristup, posebno označena sjedala u parkovima i drugim javnim prostorima, pristupačna sjedala na kulturnim ili javnim događanjima, osobnu asistenciju, životinje pomagače, pomoć na plaži pri ulasku u vodu, podršku (kao što je pristup brajici, zvučnim vodičima, tumačima znakovnog jezika), nabavu pomagala ili pružanje pomoći, posudbu invalidskih kolica, posudbu plutajućih invalidskih kolica, dobivanje turističkih informacija u pristupačnim oblicima, upotrebu mobilnog skutera na cestama ili invalidskih kolica na biciklističkim stazama bez novčane kazne itd. Uz posebne uvjete ili povlašteno postupanje koji se osobama s invaliditetom nude u

putničkom prijevozu životinje pomagači, osobni asistenti ili druge osobe koje su pratnja ili pružaju pomoć osobama s invaliditetom (ili osobama sa smanjenom pokretljivošću) mogu putovati besplatno ili, ako je to izvedivo, sjediti pokraj osobe s invaliditetom u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ili praksom.	putničkom prijevozu životinje pomagači, osobni asistenti ili druge osobe koje su pratnja ili pružaju pomoć osobama s invaliditetom (ili osobama sa smanjenom pokretljivošću) mogu putovati besplatno ili, ako je to izvedivo, sjediti pokraj osobe s invaliditetom u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ili praksom. ***Kad je riječ o donošenju učinkovitih mjera za osiguravanje mobilnosti, potrebno je razmotriti pristupačnost u različitim sredstvima javnog prijevoza (vlak, zrakoplov itd.)za osobe s invaliditetom koje se moraju koristiti vlastitim invalidskim kolicima zbog posebnih mjera potrebnih za jamčenje njihove sigurnosti.***

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. To uključuje mogućnost slobodnog kretanja osoba bez prepreka njihovu kretanju i uz individualnu potporu koja je svakoj osobi potrebna. Osiguravanje univerzalne pristupačnosti, prema članku 9. Konvencije o pravima osoba s invaliditetom, u skladu s prethodnim amandmanima.

Amandman 10
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 28.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(28.a) Nužno je uzeti u obzir rodno uvjetovano nasilje kojem su europske žene, djevojke i djevojčice s invaliditetom najviše izložene. To znači da se u cijelom EU-u mora zajamčiti pristup resursima, mehanizmima i pogodnostima za suzbijanje i ublažavanje te pošasti, kao odgovor na potrebe za zaštitom i potporom žena, djevojaka i djevojčica s invaliditetom, majki i njegovateljica koje su žrtve nasilja, zlostavljanja i maltretiranja.

Or. en

Obrazloženje

Potreba za većom zaštitom žena s invaliditetom. Europska iskaznica za osobe s invaliditetom trebala bi uključivati povlašteni status za žene, djevojke i djevojčice s invaliditetom koje su žrtve nasilja i zlostavljanja. Na taj bi se način hitno obratila pozornost na tu najugroženiju skupinu te bi se mogle poduzeti preventivne mjere.

Amandman 11
Prijedlog direktive
Uvodna izjava 36.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(36.a) Kad je riječ o donošenju učinkovitih mjera za osiguravanje mobilnosti, potrebno je razmotriti pristupačnost u različitim sredstvima javnog prijevoza (vlak, zrakoplov itd.)za osobe s invaliditetom koje se moraju koristiti vlastitim invalidskim kolicima zbog posebnih mjera potrebnih za jamčenje njihove sigurnosti .

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. To uključuje mogućnost slobodnog kretanja osoba bez prepreka njihovu kretanju i uz individualnu potporu koja je svakoj osobi potrebna.

Amandman 12
Prijedlog direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) uvjeti potrebni za promicanje jednakosti osoba s invaliditetom i za doprinos njihovu slobodnom kretanju unutar EU-a, bez prepreka slobodnom kretanju i uz individualnu potporu koja je potrebna svakoj osobi, čime se osigurava temeljno načelo EU-a, slobodna mobilnost, svim osobama s invaliditetom koje se trenutačno suočavaju s ozbiljnim

poteškoćama u tom području.

Or. en

Obrazloženje

Ispunjavanje obveza iz Konvencije o pravima osoba s invaliditetom. Reguliranje europske iskaznice za osobe s invaliditetom mora se provesti u skladu s odredbama Međunarodne konvencije o pravima osoba s invaliditetom, međunarodnog ugovora koji obvezuje Europsku uniju, u svim njezinim člancima.

Amandman 13
Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – alineja 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– usluge informiranja i savjetovanja za žene s invaliditetom, s posebnim naglaskom na ženama, djevojkama i djevojčicama koje su žrtve nasilja i zlostavljanja;

Or. en

Obrazloženje

Potreba za većom zaštitom žena s invaliditetom. Europska iskaznica za osobe s invaliditetom trebala bi uključivati povlašteni status za žene i djevojčice s invaliditetom koje su žrtve nasilja i zlostavljanja. Na taj bi se način urgentno obratila pozornost na tu najugroženiju skupinu te bi se mogle poduzeti preventivne mjere.

Amandman 14

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – alineja 3.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– usluge zaštite u humanitarnim kriznim i rizičnim situacijama;

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. Smatramo da je Prijedlog vrlo jasan i detaljan u definiranju područja koja nisu obuhvaćena područjem primjene Direktive (članak 2. stavak 2.). S druge strane, tekst je dvosmislen kad je riječ o definiranju područja koja su obuhvaćena područjem primjene Direktive (članak 2. stavak 1.), čime se ostavlja prostor za različita tumačenja. Smatramo da bi Prijedlog trebao biti izričitiji kako bi se izbjeglo neopravdano prenošenje kojim se ugrožava cilj Direktive.

Amandman 15

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – alineja 3.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– usluge pravosuđa, uključujući besplatnu pravnu pomoć.

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. Smatramo da je Prijedlog vrlo jasan i detaljan u definiranju područja koja nisu obuhvaćena područjem primjene Direktive (članak 2. stavak 2.). S druge strane, tekst je dvosmislen kad je riječ o definiranju područja koja su obuhvaćena područjem primjene Direktive (članak 2. stavak 1.), čime se ostavlja prostor za različita tumačenja. Smatramo da bi Prijedlog trebao biti izričitiji kako bi se izbjeglo neopravdano prenošenje kojim se ugrožava cilj Direktive.

Amandman 16

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – alineja 3.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	– priznavanje invaliditeta u okviru institucija, tijela vlasti i politika koje se promiču u svim tijelima Europske unije, posebno u programima mobilnosti EU-a (kao što su ERASMUS+ i drugi slični programi). U slučaju programâ mobilnosti EU-a trajanje se produljuje na

najmanje jednu školsku godinu.

Or. en

Obrazloženje

Persons with disabilities should enjoy all rights on the same basis as others. The proposal is very clear and detailed in defining those areas, which do not fall within the scope of the directive (Article 2(2)). The text is ambiguous in defining the areas where it does apply(Article 2(1)). The proposal should be more explicit in order to avoid unwarranted transpositions that undermine the objective of the directive. It is essential that the duration should be at least one academic year. Similarly, a person with a disability who moves to another Member State will be able to benefit from this recognition.

Amandman 17

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ca) odredbe ovog stavka ne primjenjuju se u slučajevima kada se osobe s invaliditetom zbog posla ili studija presele u drugu državu članicu EU-a. U tom će se slučaju Direktivom osigurati privremeni pristup osobnim i financijskim naknadama i pomoćnim uređajima potrebnima za osobnu autonomiju dok se ne provede ponovno ocjenjivanje invaliditeta u novoj zemlji boravišta.

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali, što uključuje slobodno kretanje osoba bez prepreka njihovu kretanju i uz individualnu potporu. Europska unija mora osigurati da sve osobe s invaliditetom i njihove obitelji mogu ostvarivati svoje pravo na slobodu kretanja na ravnopravnoj osnovi s drugima, uključujući prenosivost socijalnih naknada, i to na koordiniran način među svojim državama članicama, kako je predviđeno člankom 21. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Amandman 18

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Ova Direktiva ne zadire u nadležnost država članica da dodijele ili uvedu obvezu dodjeljivanja prava na posebne pogodnosti ili određene povlaštene uvjete, kao što su besplatan pristup ili niže cijene, ili na povlašteno postupanje osobama s invaliditetom i, ako je predviđeno, osobama koje su njihova pratnja ili im pružaju pomoć, uključujući njihove osobne asistente.	4. Ova Direktiva ne zadire u nadležnost država članica da dodijele ili uvedu obvezu dodjeljivanja prava na posebne pogodnosti ili određene povlaštene uvjete, kao što su besplatan pristup ili niže cijene, ili na povlašteno postupanje osobama s invaliditetom i, ako je predviđeno, osobama koje su njihova pratnja ili im pružaju pomoć, uključujući njihove osobne asistente ***te pse vodiče i pse pomagače***.

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. To uključuje mogućnost slobodnog kretanja osoba bez prepreka njihovu kretanju i uz individualnu potporu koja je svakoj osobi potrebna.

Amandman 19

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Ova Direktiva ne dovodi u pitanje prava koja osobe s invaliditetom ili osobe koje su njihova pratnja ili im pružaju pomoć, uključujući njihove osobne asistente, mogu imati na temelju drugih odredaba prava Unije ili nacionalnog prava kojim se provodi pravo Unije, uključujući odredbe kojima se odobravaju određene pogodnosti, posebni uvjeti ili povlašteno postupanje.	5. Ova Direktiva ne dovodi u pitanje prava koja osobe s invaliditetom ili osobe koje su njihova pratnja ili im pružaju pomoć, uključujući njihove osobne asistente ***te pse vodiče i pse pomagače***, mogu imati na temelju drugih odredaba prava Unije ili nacionalnog prava kojim se provodi pravo Unije, uključujući odredbe kojima se odobravaju određene pogodnosti, posebni uvjeti ili povlašteno postupanje.

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. To uključuje mogućnost slobodnog kretanja osoba bez prepreka njihovu kretanju i uz individualnu potporu koja je svakoj osobi potrebna.

Amandman 20

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ca) „diskriminacija na osnovi invaliditeta" podrazumijeva svako razlikovanje, isključivanje ili ograničavanje na osnovi invaliditeta čiji je cilj ili učinak narušavanje ili poništavanje priznavanja, uživanja ili izvršavanja, na jednakoj osnovi kao i svi ostali, svih ljudskih prava i temeljnih sloboda u političkoj, ekonomskoj, društvenoj, kulturnoj, civilnoj ili nekoj drugoj sferi. Obuhvaća sve oblike diskriminacije, uključujući uskraćivanje razumne prilagodbe;

Or. en

Obrazloženje

Ključno je da zakonodavni tekst sadržava definicije za stvaranje zajedničke pravne stečevine o tumačenju invaliditeta u državama članicama. S obzirom na to da je svrha iskaznice prvenstveno osigurati slobodno kretanje osoba s invaliditetom u cijelom EU-u i spriječiti ograničenja kojima se ograničavaju druga povezana prava, poželjno je u zakonodavstvo uključiti definicije prava, potpore i zaštite osoba s invaliditetom kako bi zemlje koje zaostaju u primjeni tih prava iz Konvencije o pravima osoba s invaliditetom te koncepte uključile u svoje nacionalno zakonodavstvo.

Amandman 21

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) „osobni asistent” znači osoba koja je pratnja ili pruža pomoć osobama s invaliditetom i priznata je kao takva u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ili praksom;	(d) „osobni asistent” znači osoba koja je pratnja ili pruža pomoć osobama s invaliditetom i priznata je kao takva u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ili praksom; ***ta osoba obavlja svakodnevne zadaće za drugu osobu ili joj u njima pomaže jer ih nije u stanju obavljati sama ili joj je pri tome potrebna pomoć. Njezin je cilj promicati samostalan život, poticati osobnu autonomiju i olakšati život u zajednici. Odnos između njih ugovorne je prirode i podrazumijeva profil koji odgovara višestrukim zadaćama koje treba obavljati.***

Or. en

Obrazloženje

Ključno je da zakonodavni tekst sadržava definicije za stvaranje zajedničke pravne stečevine o tumačenju invaliditeta u državama članicama. S obzirom na to da je svrha iskaznice prvenstveno osigurati slobodno kretanje osoba s invaliditetom u cijelom EU-u i spriječiti ograničenja kojima se ograničavaju druga povezana prava, poželjno je u zakonodavstvo uključiti definicije prava, potpore i zaštite osoba s invaliditetom kako bi zemlje koje zaostaju u primjeni tih prava iz Konvencije o pravima osoba s invaliditetom te koncepte uključile u svoje nacionalno zakonodavstvo.

Amandman 22

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) „posebni uvjeti ili povlašteno postupanje” znači specifični uvjeti, uključujući one koji se odnose na financijske uvjete, ili različito postupanje u pogledu pomoći i podrške, kao što su besplatan pristup, niže cijene ili prioritetni pristup, koji se nude osobama s invaliditetom i/ili, ako je primjenjivo, osobama koje su njihova pratnja ili im pružaju pomoć, uključujući osobne	(e) „posebni uvjeti ili povlašteno postupanje” znači specifični uvjeti, uključujući one koji se odnose na financijske uvjete, ili različito postupanje u pogledu pomoći i podrške, kao što su besplatan pristup, niže cijene ili prioritetni pristup, koji se nude osobama s invaliditetom i/ili, ako je primjenjivo, osobama koje su njihova pratnja ili im pružaju pomoć, uključujući osobne

asistente ili ***životinje*** pomagače priznate u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ili praksom, neovisno o tome pružaju li se dobrovoljno ili na temelju pravnih obveza;	asistente ili ***pse vodiče i pse pomagače*** priznate u skladu s nacionalnim zakonodavstvom ili praksom, neovisno o tome pružaju li se dobrovoljno ili na temelju pravnih obveza;

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. To uključuje mogućnost slobodnog kretanja osoba bez prepreka njihovu kretanju i uz individualnu potporu koja je svakoj osobi potrebna.

Amandman 23

Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) građane Unije i članove obitelji građana Unije čiji su status osobe s invaliditetom priznala nadležna tijela u državi članici njihova boravišta izdavanjem potvrde, iskaznice ili druge službene isprave u skladu s nacionalnim nadležnostima, praksom i postupcima te, ako je primjenjivo, na osobe koje su njihova pratnja ili im pružaju pomoć, uključujući osobne asistente;	(a) građane Unije i ***osobe s boravištem u Uniji i*** članove obitelji građana Unije ***i osoba s boravištem u Uniji*** čiji su status osobe s invaliditetom priznala nadležna tijela u državi članici njihova boravišta izdavanjem potvrde, iskaznice ili druge službene isprave u skladu s nacionalnim nadležnostima, praksom i postupcima te, ako je primjenjivo, na osobe koje su njihova pratnja ili im pružaju pomoć, uključujući osobne asistente***, kao i pse vodiče i pse pomagače***;

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. To uključuje mogućnost slobodnog kretanja osoba bez prepreka njihovu kretanju i uz individualnu potporu koja je svakoj osobi potrebna.

Amandman 24

Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) svaku osobu s činjenično utvrđenim invaliditetom, u skladu sa značenjem navedenim u članku 1. Konvencije o pravima osoba s invaliditetom, kada boravi u državi članici EU-a koja nije njezina zemlja podrijetla ili je raseljena u tu državu članicu, čak i ako nema priznat status osobe s invaliditetom u državi članici u kojoj ima boravište,

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. U Prijedlogu se tvrdi da bi sve osobe s invaliditetom obuhvaćene Konvencijom o pravima osoba s invaliditetom, kako je navedeno u članku 1. stavku 1., trebale biti zaštićene od svih oblika diskriminacije. Smatralo bi se nedosljednim da EU ratificira taj međunarodni ugovor i istodobno predloži zakonodavstvo kojim se omogućuje diskriminacija velikog broja osoba s invaliditetom.

Amandman 25

Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(bb) osobe s invaliditetom koje su pod međunarodnom zaštitom u državi članici EU-a,

Or. en

Obrazloženje

Pravnim sustavom EU-a obuhvaćeni su uvjeti za priznavanje prava na međunarodnu zaštitu, a koncept je proširen utvrđivanjem kategorije osoba koje imaju pravo na međunarodnu zaštitu, osim izbjeglica, odnosno korisnika supsidijarne zaštite.

Amandman 26

Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 1. – točka bc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(bc) građane Unije koji imaju liječničku potvrdu o dijagnozi poremećaja iz spektra autizma koju su izdale ili ovjerile zdravstvene službe financirane javnim sredstvima.

Or. en

Obrazloženje

Many people with ASD in the EU receives a late diagnosis, without access to specialized support resources. Much of The disability assessment systems doesn't recognize autism, and it's not covered by this Directive; therefore many people with ASD do not have any disability certification, only a diagnosis, increasing, among others, isolation and exclusion. Intellectual disability is sometimes associated with ASD, but it isn't a defining part of it. This is recognized in the international classifications (DSM 5). The AM aims to comply with the provisions of resolution 2023/2728(RSP); Art. 6 and 7.

Amandman 27

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Države članice poduzimaju sve potrebne mjere da priznaju sve osobe s invaliditetom koje su nositelji europske iskaznice za osobe s invaliditetom kao posebno zaštićene od diskriminacije na osnovi invaliditeta te im posljedično priznaju pravo pristupa pravnim lijekovima i mehanizmima na području EU-a za sprečavanje kršenja prava i rješavanje nedostatka učinkovitog ravnopravnog postupanja.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj novi stavak odgovor je na hitnu potrebu da se Direktivom uvedu barem minimalne konkretne mjere za jačanje njezine učinkovitosti usmjeravanjem djelovanja država članica, kako bi se osiguralo da je u skladu s ciljevima Direktive i time poštuje obveze Konvencije o pravima osoba s invaliditetom. Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. Osobe s invaliditetom mogu uživati slobodu kretanja osoba samo ako je status osoba s invaliditetom u potpunosti priznat u svim državama članicama EU-a.

Amandman 28

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) kako bi osobe koje su pratnja ili pružaju pomoć nositeljima europske iskaznice za osobe s invaliditetom, uključujući osobne asistente, odnosno životinje pomagači ostvarili ravnopravan pristup povoljnim uvjetima za osobe koje su pratnja ili pružaju pomoć osobama s invaliditetom, uključujući osobne asistente, odnosno specifičnim uvjetima za ***životinje*** pomagače kad su ti povoljni i specifični uvjeti uključeni u posebne uvjete ili povlašteno postupanje iz stavka 1. ovog članka;	(a) kako bi osobe koje su pratnja ili pružaju pomoć nositeljima europske iskaznice za osobe s invaliditetom, uključujući osobne asistente, odnosno životinje pomagači ostvarili ravnopravan pristup povoljnim uvjetima za osobe koje su pratnja ili pružaju pomoć osobama s invaliditetom, uključujući osobne asistente, odnosno specifičnim uvjetima za ***pse vodiče i*** pomagače kad su ti povoljni i specifični uvjeti uključeni u posebne uvjete ili povlašteno postupanje iz stavka 1. ovog članka;

Or. en

Obrazloženje

Nediskriminacija osoba s invaliditetom. Osobe s invaliditetom trebale bi uživati sva prava na istoj osnovi kao i ostali. To uključuje mogućnost slobodnog kretanja osoba bez prepreka njihovu kretanju i uz individualnu potporu koja je svakoj osobi potrebna.

Amandman 29

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) kako bi osobe koje su pratnja ili pružaju pomoć nositeljima europske parkirne karte za osobe s invaliditetom, uključujući osobne asistente, ostvarile ravnopravan pristup povoljnim uvjetima za osobe koje su pratnja ili pružaju pomoć osobama s invaliditetom, uključujući osobne asistente, kad su ti povoljni uvjeti uključeni u uvjete i prostore za parkiranje iz stavka 2. ovog članka.	(b) kako bi osobe koje su pratnja ili pružaju pomoć nositeljima europske parkirne karte za osobe s invaliditetom, uključujući osobne asistente, ostvarile ravnopravan pristup povoljnim uvjetima za osobe koje su pratnja ili pružaju pomoć osobama s invaliditetom, uključujući osobne asistente, kad su ti povoljni uvjeti uključeni u uvjete i prostore za parkiranje iz stavka 2. ovog članka***, uz uvjet da je nositelj parkirne karte u vozilu***.

Or. en

Obrazloženje

A personal assistant of a person with disabilities performs or collaborates with them in every day tasks, Bearing in mind that the purpose of the provision of support or assistance isto promote independent living and the inclusion of people with disabilities in the community; it's essential that persons accompanying or assisting the holder of the European Parking Card are included. The aim of the regulation is not in itself to benefit the person accompanying or assisting the disabled person, so the legal provisions of this regulation are applicable as long as the card holder is in the vehicle.

Amandman 30

Prijedlog direktive
Članak 5. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Pružatelji usluga postupaju u skladu sa sljedećim obvezama i mjerama:
	(a) pružatelji usluga obvezni su priznati nositelje europske iskaznice za osobe s invaliditetom kao osobe koje su posebno zaštićene od diskriminacije na osnovi invaliditeta tako da im zajamče pravo pristupa pravnim lijekovima i mehanizmima na području EU-a za sprečavanje povrede njihovih prava;
	(b) pružatelji usluga osiguravaju da pružaju usluge u skladu sa zahtjevima u

pogledu pristupačnosti iz ove Direktive;

(c) pružatelji usluga pružaju nužne informacije iz Priloga I. i objašnjavaju na koji su način njihove usluge u skladu s primjenjivim zahtjevima u pogledu pristupačnosti. Informacije se javno objavljuju u obliku koji je univerzalno pristupačan svim osobama s invaliditetom;

(d) u slučaju nepoštovanja obveze pružatelji usluga poduzimaju potrebne korektivne mjere kako bi usluge postale sukladne s primjenjivim zahtjevima u pogledu univerzalne pristupačnosti.

Or. en

Obrazloženje

Cilj je ovog novog stavka spriječiti rizik od smanjenja odgovornosti javnih i privatnih pružatelja usluga i djelatnosti. Prednost koja se u tekstu daje ovlastima operatora radi osiguravanja usklađenosti s jednakim pristupom ne može biti apsolutna. Kako bi se osigurao homogen sustav dužnosti za pružatelje usluga u cijelom EU-u, prijedlogom bi se trebao obuhvatiti barem minimalni skup obveza dužne pažnje.

Amandman 31

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Europske iskaznice za osobe s invaliditetom koje izdaju države članice uzajamno se priznaju u svim državama članicama.	2. Europske iskaznice za osobe s invaliditetom koje izdaju države članice uzajamno se priznaju u svim državama članicama ***i u institucijama EU-a. Europska iskaznica za osobe s invaliditetom smatrat će se sukladnom sa svim nacionalnim iskaznicama ili potvrdama statusa osoba s invaliditetom.***

Or. en

Obrazloženje

Europske iskaznice za osobe s invaliditetom koje izdaju države članice uzajamno se priznaju

u svim državama članicama i u institucijama EU-a. Europska iskaznica za osobe s invaliditetom smatrat će se sukladnom sa svim nacionalnim iskaznicama ili potvrdama statusa osoba s invaliditetom.

Amandman 32

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Europsku iskaznicu za osobe s invaliditetom izdaje ili produljuje država članica boravišta izravno ili na zahtjev osobe s invaliditetom. Izdaje se i produljuje u roku koji je u primjenjivom nacionalnom zakonodavstvu propisan za izdavanje potvrda o invaliditetu, iskaznica za osobe s invaliditetom ili druge službene isprave kojom se priznaje status osobe s invaliditetom.	4. Europsku iskaznicu za osobe s invaliditetom izdaje ili produljuje država članica boravišta na zahtjev osobe s invaliditetom. Izdaje se i produljuje u roku koji je u primjenjivom nacionalnom zakonodavstvu propisan za izdavanje potvrda o invaliditetu, iskaznica za osobe s invaliditetom ili druge službene isprave kojom se priznaje status osobe s invaliditetom. ***U slučaju promjene države boravišta, razdoblje produljenja može se produljiti za od šest do osam mjeseci.***

Or. en

Obrazloženje

Potrebno je naglasiti dobrovoljnu prirodu europske iskaznice za osobe s invaliditetom. Osobe s invaliditetom mogu same odlučiti žele li zatražiti iskaznicu, a da pritom ne moraju posjedovati iskaznicu kako bi dokazale invaliditet.

Amandman 33

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	5.a Europska iskaznica za osobe s invaliditetom izdat će se (prvi i svaki sljedeći put) besplatno, odnosno bez naknade za osobu koja podnosi zahtjev za njezino izdavanje.

Or. en

Obrazloženje

Uspostava novog prava ne bi smjela podrazumijevati dodatne troškove, birokraciju ili golemo administrativno opterećenje za osobe s invaliditetom. Nadalje, osobe s invaliditetom iznimno su ranjiva skupina stanovništva u društvenom i gospodarskom smislu koja bi trebala imati koristi od te pozitivne mjere izuzeća od plaćanja za izdavanje europske iskaznice za osobe s invaliditetom.

Amandman 34

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Europska iskaznica za osobe s invaliditetom koju izdaje država članica valjana je najmanje jednako dugo kao potvrda o invaliditetu, iskaznica za osobe s invaliditetom ili druga službena isprava kojom se priznaje status osobe s invaliditetom, koja ima najdulji rok važenja i koju je dotičnoj osobi izdalo nadležno tijelo države članice na njezinu državnom području.	6. Europska iskaznica za osobe s invaliditetom koju izdaje država članica valjana je najmanje jednako dugo kao potvrda o invaliditetu, iskaznica za osobe s invaliditetom ili druga službena isprava kojom se priznaje status osobe s invaliditetom, koja ima najdulji rok važenja i koju je dotičnoj osobi izdalo nadležno tijelo države članice na njezinu državnom području. ***U slučaju promjene države boravišta, razdoblje produljenja može se produljiti za od šest do osam mjeseci.***

Or. en

Obrazloženje

Valjanost i uzajamno priznavanje otvaraju pitanja moguće „nezaštite” u slučaju da građanin promijeni državu boravišta, a postupak podnošenja zahtjeva za nacionalnu iskaznicu dulji je od valjanosti europske iskaznice koju je izdala prvobitna država članica.

Amandman 35

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	7.a Tijekom cjelokupnog postupka u vezi s oblikom, uzajamnim priznavanjem, izdavanjem i valjanosti europske iskaznice za osobe s invaliditetom osigurava se univerzalna pristupačnost.

Or. en

Obrazloženje

Osiguravanje univerzalne pristupačnosti. U skladu s obvezom iz članka 9. Konvencije o pravima osoba s invaliditetom, europska iskaznica za osobe s invaliditetom trebala bi služiti promicanju opskrbe robom, proizvodima i uslugama u univerzalno dostupnim uvjetima i formatima. Europska iskaznica za osobe s invaliditetom trebala bi se izdavati na materijalnom i digitalnom mediju, u oba slučaja univerzalno dostupnom, uključujući uvjete kognitivne pristupačnosti.

Amandman 36

Prijedlog direktive
Članak 6. – stavak 7.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	7.b Ako je osoba s invaliditetom istovremeno nositelj i europske iskaznice za osobe s invaliditetom i parkirne karte, uspostavit će se fleksibilne i jednostavne formule koje će omogućiti jednaku materijalnu i/ili digitalnu podršku kako bi se izbjegla nepotrebna administrativna opterećenja.

Or. en

Obrazloženje

Prijedlogom se nastoji izbjeći kompliciranо udvostručavanje, birokracija i administrativno opterećenje koji se mogu lako izbjeći novim pristupačnim tehnologijama.

Amandman 37

Prijedlog direktive
Članak 7. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Europsku parkirnu kartu za osobe s invaliditetom izdaje ili produljuje država članica boravišta na zahtjev osobe s invaliditetom. ***Izdaje*** se ***ili obnavlja u razumnom*** roku od ***najviše 60*** dana od datuma ***podnošenja zahtjeva***.	4. Europsku parkirnu kartu za osobe s invaliditetom izdaje ili produljuje država članica boravišta na zahtjev osobe s invaliditetom. ***Podnošenjem zahtjeva za produljenje parkirne karte u roku utvrđenom primjenjivim državnim propisima produljuje*** se ***valjanost prethodno izdane karte do okončanja postupka. Ako se zahtjev podnese u*** roku od ***90 kalendarskih*** dana od datuma ***isteka valjanosti zadnje izdane karte, smatrat će se da je karta i dalje valjana do okončanja odgovarajućeg postupka produljenja***.

Or. en

Obrazloženje

Želimo naglasiti važnost toga da valjanost i priznavanje europske iskaznice za osobe s invaliditetom ne podliježu postupcima produljenja koji bi mogli dovesti do pravne nesigurnosti za osobe s invaliditetom.

Amandman 38

Prijedlog direktive
Članak 9. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Osim toga, europske institucije trebale bi redovito objavljivati informacije i provoditi osposobljavanja u vezi s europskom iskaznicom za osobe s invaliditetom u obliku uzastopnih osposobljavanja i kampanja informiranja javnosti o upotrebi iskaznice u univerzalno pristupačnim formatima i uz sudjelovanje osoba s invaliditetom i njihovih predstavničkih organizacija. U tim informacijama treba biti navedeno da je posjedovanje iskaznice dobrovoljno. U tu je svrhu potrebno staviti na

raspolaganje posebne linije financiranja u Uniji.

Or. en

Obrazloženje

Europske institucije, posebno Europska komisija, trebale bi aktivno sudjelovati u pružanju informacija o tom ključnom alatu za osiguravanje slobodnog kretanja osoba u Uniji, čime bi se osigurala njegova univerzalna pristupačnost. Tim će se kampanjama povećati prihvaćanje iskaznica i znanje o njima. Smatramo i da su programi osposobljavanja za pružatelje usluga širom EU-a ključni kako bi se osiguralo pružanje odgovarajućih usluga.

Amandman 39

Prijedlog direktive
Članak 9. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	7.a Kako bi se uspostavio centralizirani informacijski sustav na razini EU-a, bilo bi potrebno izraditi internetsku stranicu koja bi sadržavala sve informacije o europskoj iskaznici za osobe s invaliditetom ili europskoj parkirnoj karti za osobe s invaliditetom i, prema potrebi, o načinu na koji podnijeti zahtjev za njihovo izdavanje, u univerzalno pristupačnom i lako čitljivom formatu na svim jezicima Europske unije, uključujući znakovni jezik, i uz upotrebu alternativnog i augmentativnog komunikacijskog sustava.

Or. en

Obrazloženje

Uspostavom centraliziranog informacijskog sustava na razini EU-a u kojem se pohranjuju relevantni podaci nositelja europske iskaznice za osobe s invaliditetom pružateljima usluga u svim državama članicama omogućit će se jednostavna provjera autentičnosti kartice i pristup informacijama potrebnima za pružanje odgovarajućih usluga. Osim toga, taj bi sustav mogao uključivati funkciju obavješćivanja u stvarnom vremenu kako bi se ažurirala valjanost iskaznica te osigurala njihova ažurirana i sigurna upotreba u cijeloj Europskoj uniji.

Amandman 40

Prijedlog direktive
Članak 9. – stavak 7.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	7.b Predstavničke organizacije osoba s invaliditetom trebaju biti uključene u cjelokupni postupak razvoja, planiranja, provedbe, praćenja i ocjenjivanja.

Or. en

Obrazloženje

Građanski dijalog. Ovaj je prijedlog opravdan načelom građanskog dijaloga i zajedničkog upravljanja koje je propisano Konvencijom o pravima osoba s invaliditetom. Organizirano civilno društvo u području invaliditeta ima ključnu ulogu u cijelom zakonodavnom postupku koji vodi do prenošenja standarda. Organizacije civilnog društva pružaju stručno znanje i zastupaju interese osoba s invaliditetom u tom postupku.

Amandman 41

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) odredbe kojima se osobama s invaliditetom omogućuje da se u skladu s nacionalnim pravom obrate sudovima ili nadležnim upravnim tijelima u slučaju povreda njihovih prava iz ove Direktive i nacionalnih odredaba kojima se provodi ova Direktiva;	(a) odredbe kojima se osobama s invaliditetom ***i njihovim predstavničkim organizacijama*** omogućuje da se u skladu s nacionalnim pravom obrate sudovima ili nadležnim upravnim tijelima u slučaju povreda njihovih prava iz ove Direktive i nacionalnih odredaba kojima se provodi ova Direktiva;

Or. en

Obrazloženje

Građanski dijalog. Ovaj je Prijedlog opravdan načelom građanskog dijaloga i zajedničkog upravljanja koje je propisano Konvencijom o pravima osoba s invaliditetom. Organizirano civilno društvo u području invaliditeta ima ključnu ulogu u cijelom zakonodavnom postupku koji vodi do prenošenja standarda. Organizacije civilnog društva pružaju stručno znanje i zastupaju interese osoba s invaliditetom u tom postupku.

Amandman 42

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Potrebno je osnovati tijelo koje će uspostaviti institucionalni mehanizam za praćenje i kontrolu usklađenosti s propisima u vezi s provedbom, praćenjem i ocjenjivanjem europske iskaznice za osobe s invaliditetom.

Or. en

Obrazloženje

Prijedlog se temelji na potrebi da se zajamči učinkovita primjena standarda, zbog čega smatramo da je ključno uključiti politiku usklađenosti s propisima i institucionalni mehanizam za praćenje i kontrolu usklađenosti, kao i strukturu za usmjeravanje prikupljanja prijedloga i pritužbi korisnika. Europska komisija trebala bi sustavno pratiti provedbu standarda i redovito ocjenjivati njegovu učinkovitost. Time će se omogućiti potrebne prilagodbe i osigurati koristi za osobe s invaliditetom u EU-u.

Amandman 43

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. One primjenjuju te odredbe od dd/mm/gg [***30*** mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive].	2. One primjenjuju te odredbe od dd/mm/gg [***20*** mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive].

Or. en

Obrazloženje

Smatramo da bi to ključno pravilo za jamčenje prava osoba s invaliditetom kao građana Unije trebalo čim prije početi primjenjivati, nakon što se ispune sve formalnosti propisane europskim pravom.